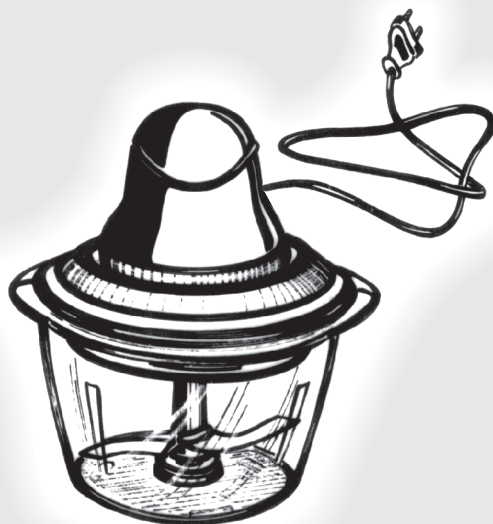




Ruční mixér
Ručný mixér
Mikser ręczny

Kézi mixer
Hand Stand Mixer



RM 3220

CZ

SK

PL

HU

UK

Technické parametry	
Napětí	230 V
Příkon	320 W
Hladina akustického výkonu	91 dB (A)

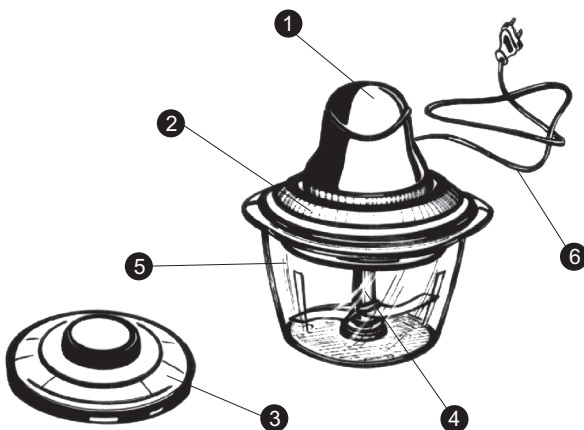
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtete všechny instrukce.

- Motor nesmí přijít do kontaktu s vodou či jinou kapalinou. **Neponořujte spotřebič do vody ani jiné kapaliny!**
- Z tohoto důvodu také nepoužívejte spotřebič v blízkosti umyvadla, neobsluhujte jej s vlhkýma rukama, nestavte jej na vlhkou zem.
- Jestliže dojde k namočení spotřebiče, ihned jej vypojte ze zásuvky, dříve než se jej budete dotýkat.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Nikdy nenechávejte spotřebič, zapojený do zásuvky, bez dozoru!
- Když spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypojte ze zásuvky.
- Držte spotřebič z dosahu dětí.
- Spotřebič vypojte ze zásuvky, není-li používán, při připojování nebo odnímání příslušenství nebo při čištění.
- Při odpojení od elektrické sítě tahejte za zástrčku, ne za šňůru.
- Nesundávejte víčko sekače, je-li spotřebič zapnut.
- Sekací nože se ještě malou chvilí po vypnutí pohybují. Než se jich budete dotýkat, počkejte dokud se zcela nezastaví.
- Nože jsou velmi ostré. Manipulujte s vložkou s noži opatrně a držte ji z dosahu dětí.
- Spotřebič je zkonstruován pro zpracování běžného množství potravin v domácnosti.
- Používejte spotřebič pouze k účelům, pro které je určen.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li viditelně poškozen nebo byl-li upuštěn.
- Neprovádějte na spotřebiči žádné úpravy.
- Oprava nebo výměna elektrického kabelu může být provedena oprávněnou osobou.
- Spotřebič je určen jen pro použití v domácnosti.
- Jiné příslušenství, než je dodáváno ke spotřebiči, se nesmí používat.
- Před výměnou příslušenství nebo jeho vyjímáním či vkládáním, je nutné spotřebič vypnout a vypojit z elektrické zásuvky.“
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypojte z elektrické zásuvky.

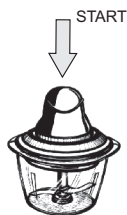
POPIS VÝROBKU - RM 3220

- ❶ motor
- ❷ víko na sekání
- ❸ víko na uchování potravin
- ❹ vložka s noži
- ❺ nádoba
- ❻ elektrický kabel

**NÁVOD NA OBSLUHU****Upozornění:**

Před prvním použitím spotřebiče, vyjměte všechny části z balení, umyjte nádobu a nasadte víka a nože. **Pozor: nože jsou ostré!**

1. Sejměte motor ❶ a víko ❷ z nádoby a postavte jej na pevný suchý a čistý pracovní povrch.
2. Ujistěte se, že vložka s noži ❹ je správně umístěna na kruhu ve středu nádoby ❺.
3. Naplňte nádobu potravinou. Je nezbytné nakrájet ji předem na menší kousky. Neplňte nádobu více, než je na ní označeno značkou MAX.
4. Nasadte víko ❷ (spotřebič nelze zapnout, je-li víko nesprávně nasazeno).
5. Nasadte motor ❶ na spotřebič a zapojte spotřebič do zásuvky.
6. Zatlačte na motor směrem dolů (obr. 1). Po uvolnění tlaku se motor zastaví. Počkejte dokud se nože úplně nezastaví.
7. Před sejmutím motoru ❶ vždy spotřebič vypojte ze zásuvky.
8. Před vyprázdněním nádoby ❺ nejdříve vyjměte vložku s noži ❹.



obr. 1

Poznámka:

Mokrý nebo měkké potraviny jsou lépe zpracovány, při opakovaném spouštění motoru.

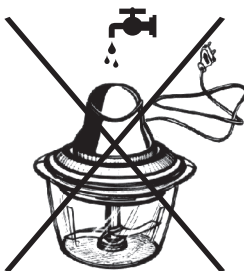
Mixér pracuje extrémně rychle, některé druhy potravin jsou zpracovány během sekundy. Mixér je zkonstruován pro krátkodobý provoz (maximálně 1 minuta). Pokud potřebujete s mixérem pracovat déle, **vypněte jej po 1 minutě a nechte spotřebič 15 min zchladnout.**

Rady a doporučení:

- Spotřebič má bezpečnostní kontakt, který zabraňuje zapnutí spotřebiče, není-li víko správně usazeno.
- Spotřebič není určen k sekání tvrdých ingrediencí, jako je zrnková káva, led nebo mražené potraviny.
- Vždy před plněním nádoby potravinami nejprve vložte vložku s noži.
- Neotáčí-li se vložka s noži nebo otáčí-li se těžce, vypojte spotřebič ze zásuvky.
- Zkontrolujte, zda v nádobě není nějaká překážka a odstraňte ji.
- Zkontrolujte, zda je vložka s noži usazena správně a může-li se volně otáčet.
- Nedosáhne-li vložka s noži plné rychlosti během několika sekund, vypojte spotřebič ze zásuvky, a dříve než budete pokračovat v práci, vyjměte část potravin z nádoby.
- Zůstává – li nějaká vlhká potravina na stěnách nádoby, odškrábněte ji lžící nebo podobným předmětem, zpět do středu nádoby.
- V žádném případě nepoužívejte prsty!
- Rovnoměrného zpracování potravin dosáhnete plněním kousku stejné velikosti a nepřepřehováním nádoby nad rysku MAX.
- Chcete-li ingredience rozmělnit na pyré, musejí být předem uvařeny.
- Nepřepřehovujte nádobu.
- Nezapínejte spotřebič, je-li nádoba prázdná.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Spotřebič má bezpečnostní kontakt, který zabraňuje zapnutí spotřebiče, není-li víko správně usazeno.
- Vždy vypojte spotřebič ze zásuvky!
- Motor nesmí být namočen do vody nebo jiné kapaliny.
- Kryt motoru otírejte lehce vlhkým hadříkem.
- K čištění můžete použít malé množství mycího prostředku.
- Nikdy k čištění nepoužívejte čistící prostředky s abrazivy nebo houbičku s drsným povrchem.



Nádobu, víko na sekání nebo víko na uchovávání potravin umyjte v teplé vodě s malým množstvím mycího prostředku.

Před opětovným složením spotřebiče nechte jednotlivé části dobře uschnout, zbytková voda by mohla způsobit vznik plísně.

Zpracováním tvrdších potravin s velkým otěrem, může nádoba časem zmatnět. Je to běžný jev a nemá vliv na funkčnost spotřebiče.

Čištění vložky s noži: Pozor, nůž je ostrý!

Abyste předešli možným poraněním, měla by být voda při umývání čirá. Tak můžete během čištění nůž vidět.

SERVIS:

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- *Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.*
- *Krabice od spotřebiče může být dána do sběru odpadního papíru.*
- *Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odvezte do sběru materiálu k recyklaci.*

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

- *Plastové materiály takto označené, stejně jako ostatní materiály mohou být recyklovány na konci životnosti spotřebiče.*
- *Informujte se na místních úřadech.*

Technické parametre	
Napätie	230 V
Príkion	320 W
Hladina akustického výkonu	91 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je 91 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW

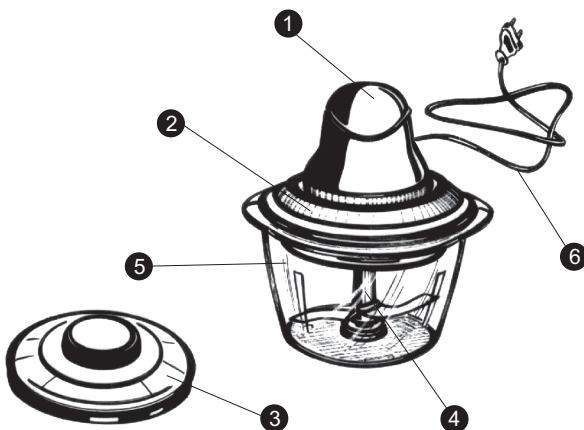
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred prvým použitím spotrebiča si starostlivo prečítajte všetky inštrukcie.

- Motor nesmie prísť do styku s vodou či inou kvapalinou. **Neponárajte spotrebič do vody ani do inej kvapaliny!**
- Z tohto dôvodu tiež nepoužívajte spotrebič v blízkosti umývadla, neobsluhujte ho s vlhkými rukami, nekladte ho na vlhkú zem.
- Ak dôjde k namočeniu spotrebiča, ihneď ho odpojte zo zásuvky, skôr ako sa ho budete dotýkať.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dohľadu!
- Keď spotrebič nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
- Držte spotrebič z dosahu detí.
- Spotrebič odpojte zo zásuvky, ak nie je používaný, pri pripájaní alebo odnímaní príslušenstva alebo pri čistení.
- Pri odpojení od elektrickej siete ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
- Neskladajte viečko sekáča, ak je spotrebič zapnutý.
- Sekacie nože sa ešte malú chvíľu po vypnutí pohybujú. Než sa ich budete dotýkať, počkajte, kým sa úplne nezastavia.
- Nože sú veľmi ostré. Manipulujte s vložkou s nožmi opatrne a držte ju z dosahu detí.
- Spotrebič je skonštruovaný pre spracovanie bežného množstva potravín v domácnosti.
- Používajte spotrebič iba na účely, pre ktoré je určený.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je viditeľne poškodený, alebo spadol na zem.
- Neprevádzajte na spotrebiči žiadne úpravy.
- Oprava alebo výmena elektrického kábla môže byť prevedená oprávnenou osobou.
- Spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti.
- Iné príslušenstvo, než je dodávané k spotrebiču, sa nesmie používať.
- Pred výmenou príslušenstva, alebo pred jeho vyberaním a vkladáním, je nutné spotrebič vypnúť a odpojiť z elektrickej zásuvky.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebič vždy odpojte z elektrickej zásuvky.

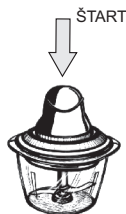
POPIS VÝROBKU - RM 3220

- ① motor
- ② veko na sekanie
- ③ veko na uchovanie potravín
- ④ vložka s nožmi
- ⑤ nádoba
- ⑥ elektrický kábel

**NÁVOD NA OBSLUHU****Upozornenie:**

Pred prvým použitím spotrebiča vyberte všetky časti z balenia, umyte nádobu a nasadte veká a nože. **Pozor: nože sú ostré!**

1. Vyberte motor ① a veko ② z nádoby a postavte ich na pevný suchý a čistý pracovný povrch.
2. Uistite sa, že vložka s nožmi ④ je správne umiestnená na kruhu v strede nádoby ⑤.
3. Naplňte nádobu potravinou. Je nevyhnutné nakrájať ju dopredu na menšie kúsky. Neplňte nádobu viac, ako je na nej označené značkou MAX.
4. Nasadte veko ② (spotrebič sa nedá zapnúť, ak je veko nesprávne nasadené).
5. Nasadte motor ① na spotrebič a zapojte spotrebič do zásuvky.
6. Zatlačte na motor smerom nadol (obr. 1). Po uvoľnení tlaku sa motor zastaví. Počkajte, kým sa nože úplne nezastavia.
7. Pred sňatím motora ① spotrebič vždy odpojte zo zásuvky.
8. Pred vyprázdnením nádoby ⑤ najskôr vyberte vložku s nožmi ④.



obr. 1

Poznámka:

Mokrú alebo mäkkú potraviny sú lepšie spracované pri opakovanom spustení motora.

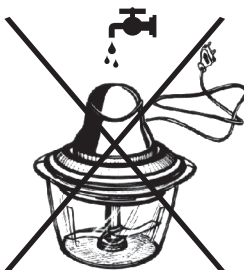
Mixér pracuje extrémne rýchlo, niektoré druhy potravín sú spracované behom sekundy. Mixér je skonštruovaný pre krátkodobú prevádzku (maximálne 1 minúta). Pokiaľ potrebujete pracovať s mixérom dlhšie, **vypnite ho po 1 minúte a nechajte spotrebič 15 minút chladnúť.**

Rady a doporučení:

- Spotřebič má bezpečnostný kontakt, ktorý zabraňuje zapnutiu spotřebiča, ak nie je veko správne nasadené.
- Spotřebič nie je určený na sekanie tvrdých ingrediencií ako je zrnková káva, ľad alebo mrazené potraviny.
- Vždy pred plnením nádoby potravinami najprv vložte vložku s nožmi.
- Ak sa vložka s nožmi neotáča, alebo sa otáča ťažko, odpojte spotřebič zo zásuvky.
- Skontrolujte, či v nádobe nie je nejaká prekážka a odstráňte ju.
- Skontrolujte, či je vložka s nožmi usadená správne a či sa môže voľne otáčať.
- Ak vložka s nožmi nedosiahne plnú rýchlosť behom niekoľkých sekúnd, odpojte spotřebič zo zásuvky, a skôr, ako budete pokračovať v práci, vyberte časť potravín z nádoby.
- Ak na stenách nádoby zostáva nejaká vlhká potravina, zoškrabte ju lyžicou alebo podobným predmetom späť do stredu nádoby.
- V žiadnom prípade nepoužívajte prsty!
- Rovnomerné spracovanie potravín dosiahnete plnením kúskami rovnakej veľkosti a nepreplňovaním nádoby nad rysku MAX.
- Ak chcete ingrediencie rozomlieť na pyré, musia byť dopredu uvarené.
- Nepreplňajte nádobu.
- Nezapínajte spotřebič, ak je nádoba prázdna.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Spotřebič má bezpečnostný kontakt, ktorý zabraňuje zapnutiu spotřebiča, ak nie je veko správne usadené.
- Vždy odpojte spotřebič zo zásuvky!
- Motor nesmie byť namočený do vody alebo inej kvapaliny.
- Kryt motora otierajte zľahka vlhkou handrou.
- Na čistenie môžete použiť malé množstvo prostriedku na umývanie.
- Nikdy na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívami alebo hubku s drsným povrchom.



Nádobu, veko na sekanie alebo veko na uchovanie potravín umyte v teplej vode s malým množstvom prostriedku na umývanie.

Pred opätovným zložením spotrebiča nechajte jednotlivé časti dobre obschnúť, zvyšková voda by mohla spôsobiť vznik plesne.

Spracovaním tvrdších potravín s veľkým trením môže nádoba časom zmatnieť. Je to bežný jav a nemá vplyv na funkčnosť spotrebiča.

Čistenie vložky s nožmi: Pozor, nôž je ostrý!

Aby ste predišli možným poraneniam, mala by byť voda pri umývaní číra. Tak môžete nôž pri čistení vidieť.

SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu musí previesť odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- *Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.*
- *Krabica od spotrebiča môže byť odovzdaná do zberu odpadového papiera.*
- *Plastové vrecia z polyetylénu (PE) odveďte do zberu odpadového materiálu na recykláciu.*

RECYKLÁCIA SPOTREBIČA NA KONCI JEHO ŽIVOTNOSTI:

- *Plastové materiály takto označené, ako aj ostatné materiály, môžu byť recyklované na konci životnosti spotrebiča.*
- *Informujte sa na miestnych úradoch.*

Dane techniczne	
Zasilanie	230 V
Moc	320 W
Poziom hałasu	91 dB (A)

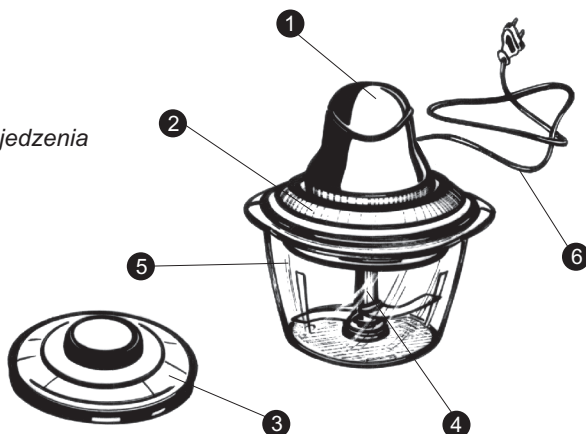
WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem sprzętu dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

- Trzeba chronić silnik przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. **Nie wolno zanurzać urządzeń w wodzie lub w innych płynach!**
- Z tego powodu nie używaj urządzenia w pobliżu zlewozmywak, nie manipuluj z urządzeniem mokrymi rękoma, nie stawiaj urządzenia na wilgotnej podłodze.
- Jeżeli dojdzie do kontaktu z wodą, natychmiast wyłącz urządzenie z gniazdka zanim go dotkniesz.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz domu.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenie podłączone do gniazdka bez nadzoru!
- Jeżeli nie używasz urządzenia, zawsze je wyjmij z gniazdka.
- Trzymaj dzieci w bezpiecznej odległości.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia, przed zdejmowaniem osprzętu lub gdy nie używasz urządzenia.
- Przed wyjmowaniem urządzenia z gniazdka chwyć wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za kabel zasilający.
- Nie zdejmuj pokrywy rozdrabniacza, dopóki urządzenie jest włączone.
- Noże tnące jeszcze jakiś czas po wyłączeniu obracają się. Zanim ich dotkniesz, zaczekaj dopóki się zupełnie nie zatrzymają.
- Noże są bardzo ostre. Manipuluj ostrożnie ramieniem z ostrzami i trzymaj z dala od dzieci.
- Urządzenie jest skonstruowane dla przetwarzania zwykłej ilości produktów spożywczych w domu.
- Używaj urządzenia tylko dla celów, do których jest przeznaczony.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia lub po upadku.
- Nie przeprowadzaj na urządzeniu żadnych modyfikacji.
- Naprawę lub wymianę kabla zasilania może przeprowadzić tylko osoba upoważniona.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego.
- Nie wolno używać innych akcesoriów niż te, których dostarczył producent.
- Przed wymianą akcesoriów lub przy ich wyjmowaniu czy wkładaniu trzeba wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel z gniazdka.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji zawsze wyjmij kabel z gniazdka.

OPIS PRODUKTU – RM 3220

- ❶ silnik
- ❷ pokrywka do siekania
- ❸ pokrywka do przechowywania jedzenia
- ❹ ramię z ostrzami
- ❺ pojemnik
- ❻ kabel zasilania

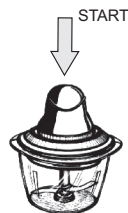


INSTRUKCJA OBSŁUGI

Uwaga:

Przed pierwszym użyciem urządzenia, wyjmij wszystkie części z opakowania, umyj pojemnik i nałóż pokrywę i noże. **Uwaga: Noże są bardzo ostre!**

1. Zdejmij silnik ❶ i pokrywę ❷ z pojemnika i postaw ją na stabilną i czystą powierzchnię.
2. Upewnij się, że ramię z ostrzami ❹ jest właściwie umieszczone na środku pojemnika ❺.
3. Włóż składniki do pojemnika. Przedtem trzeba je pokroić na małe kawałki. Nie wkładaj więcej składników niż wskazuje znak MAX.
4. Nałóż pokrywę ❷ (urządzenia nie można włączyć jeżeli pokrywka jest niewłaściwie nałożona)
5. Nałóż silnik ❶ na urządzenie i podłącz do gniazdka.
6. Naciśnij silnik w kierunku w dół (rys. 1). Po zwolnieniu nacisku silnik zatrzyma się. Poczekaj dopóki się zupełnie nie zatrzyma.
7. Przed zdjęciem silnika ❶ zawsze wyjmij urządzenie z gniazdka.
8. Przed opróżnieniem pojemnika ❺ najpierw wyjmij ramię z ostrzami ❹.



Rys. 1

Notatka:

Mokre lub miękkie składniki można lepiej opracować przy ponownym włączeniu silnika.

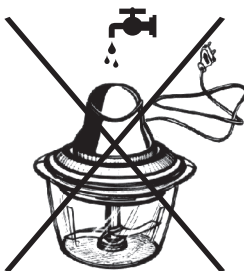
Mikser jest niezmiernie szybki, niektóre składniki są opracowane w ciągu sekundy. Mikser jest przeznaczony do krótkotrwałej pracy (maks. 1 minuta). Jeżeli trzeba z mikserem pracować dłużej, **wyłącz go po 1 minucie i pozostaw 15 minut do czasu ostygnięcia.**

Rady i zalecenia:

- Urządzenie posiada styk bezpieczeństwa, który zapobiega włączeniu, jeżeli pokrywka nie jest właściwie nałożona.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do siekania twardych składników, takich jak kawa ziarnista, lód lub składniki zamrożone.
- Zawsze przed napełnianiem pojemnika składnikami najpierw włóż ramię z ostrzami.
- Jeżeli ramię się nie obraca, lub obraca się z trudem, wyjmij urządzenie z gniazdka.
- Skontroluj, czy w pojemniku nie jest jakaś przeszkoda i usuń ją.
- Skontroluj, czy ramię jest nałożone właściwie i czy może się swobodnie obracać.
- Jeżeli ramię z ostrzami nie osiągnie pełnej szybkości w przebiegu kilku sekund, wyłącz urządzenie z gniazdka i zanim będziesz kontynuować pracę, wyjmij część składników z pojemnika.
- Jeżeli na ścianach pojemnika zostaje jakiś wilgotny składnik, zdejmij go łyżką lub podobnym przedmiotem i włóż z powrotem do środka pojemnika.
- W żadnym wypadku nie używaj palców!
- Równomierne opracowanie składników osiągniesz przez wkładanie jednakowo dużych kawałków i nie wkładanie za dużo składników (powyżej znaku MAX).
- Jeżeli chcesz osiągnąć konsystencję pure, składniki trzeba najpierw ugotować.
- Nie wkładaj za dużo żywności.
- Nie włączaj urządzenia, jeżeli pojemnik jest pusty.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Urządzenie posiada styk bezpieczeństwa, który zapobiega włączeniu, jeżeli pokrywka nie jest właściwie nałożona.
- Zawsze wyjmij urządzenie z gniazdka!
- Silnik nie wolno wkładać do wody lub innej cieczy.
- Obudowę silnika ocieraj wilgotną ściereczką.
- Do czyszczenia możesz użyć małej ilości środka myjącego.
- W celu czyszczenia nigdy nie używaj ściernych środków czystości ani szorstkiej gąbki.



Pojemnik i pokrywkę do siekania lub pokrywkę do przechowywania żywności umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem małej ilości środka myjącego.

Przed ponownym złożeniem urządzenia zostaw poszczególne części do wyschnięcia, resztki wody my mogły spowodować powstanie pleśni.

Wpływem opracowywania bardziej twardych składników z dużym tarciem może pojemnik po czasie zmatowieć. Jest to normalne zjawisko i nie ma wpływu na działanie urządzenia.

Czyszczenie ramienia z ostrzami: Uwaga, noże są ostre!

Dla zapobiegnięcia poranienia woda dla mycia by miała być przejrzysta. W ten sposób w czasie mycia można zobaczyć ostrze.

SERWIS:

Bardziej poważne czynności konserwacyjne lub naprawy muszą być przeprowadzane w specjalistycznym serwisie.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO:

- Wybierz recykling opakowań i starych urządzeń.
- Opakowania miksera można oddać w punkcie skupu makulatury.
- Worki plastikowe z polietylenu (PE) oddaj w punkcie skupu do recykclacji.

Recykling urządzenia na końcu jego okresu eksploatacji:

- Takim sposobem oznakowane materiały plastikowe, zarówno jak inne materiały, mogą być poddane recyklingu na końcu ich okresu eksploatacji.
- Zapytaj w miejscowym urzędzie.

Műszaki paraméterek	
Feszültség	230 V
Teljesítmény	320 W
Zajszint	91 dB (A)

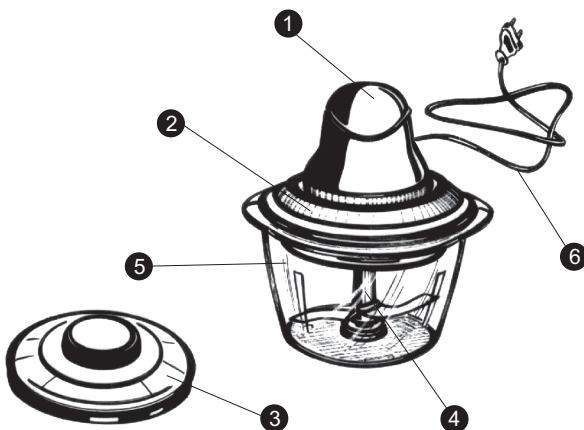
FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Használat előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati útmutatóban leírtakat.

- Ügyeljen arra, hogy a motor vízzel vagy más folyadékkal ne érintkezzen. **A készüléket ne tegye vízbe vagy más folyadékba!**
- Ebből kifolyólag a készüléket ne használja olyan környezetben, ahol víz előfordulhat pl. mosdó környékén, ne használja a készüléket vizes kézzel és ne helyezze nedves felületre.
- Ha véletlenül mégis vízzel érintkezik a készülék, azonnal húzza ki a csatlakozó ajzattól, még mielőtt a készüléket megfogná.
- Ne használja kültéren.
- Soha ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül!
- Ha a készüléket nem használja, mindig húzza ki a csatlakozó ajzattól.
- A gyerekeket ne engedje a készülékhez.
- Abban az esetben, ha a készülék használaton kívül van, vagy a tartozékok tisztítása és szétszerelése esetén is a készüléket húzza ki a csatlakozó ajzattól.
- A csatlakozó ajzattól való kihúzáskor ne a kábel megfogásával, hanem a csatlakozó dugó megfogásával történjen.
- Bekapcsolt állapotban a készülék vágóeszköz tetejét ne vegye le.
- Kikapcsolás után a vágókés még rövid ideig még forog, várjon míg teljesen leáll és aztán már hozzányúlhat.
- A kések nagyon élesek, óvatosan bánjon vele és ügyeljen arra, hogy gyerekek ne érjenek hozzá.
- A készülék csak a háztartásban felhasznált élelmiszerek feldolgozására szolgál.
- A készüléket e célnak megfelelően használja.
- Ne használja a készüléket, ha meghibásodást észlel.
- A készüléken saját kezűleg semmilyen javítást ne végezzen.
- A készülék javítását és kábel cseréjét, csak szakszervíz vagy szakember végezheti el.
- A készülék csak a háztartásban használható.
- Csak a készülék tartozékaival együtt használható a mixer, más tartozékokkal ne használja.
- A tartozék csere esetén a készüléket mindig húzza ki a csatlakozó ajzattól.
- Tisztítás vagy karbantartás esetén mindig húzza ki a készülék kábelét a csatlakozó ajzattól.

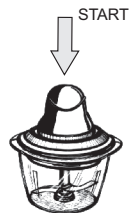
TERMÉK LEÍRÁS - RM 3220

- ❶ motor
- ❷ vágóeszköz fedél
- ❸ fedél az élelmiszer eltevéshez
- ❹ késsel ellátott betét
- ❺ edény
- ❻ elektromos kábel

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS****Figyelmeztetés:**

Első használat előtt a készülékről távolítsa el a csomagolást és az edényt mossa el és aztán helyezze rá a kést és a fedelet. **Vigyázat: a kések élesek!**

1. Emelje le a motort ❶ és a fedelet ❷ az edényről, helyezze a készüléket sima száraz felületre.
2. Győződjön meg arról, hogy a késsel ellátott betét ❹ helyesen behelyezte az edény közepébe ❺.
3. Töltse meg az edényt az élelmiszerrel, előtte feltétlenül vágja fel kisebb darabokra és ügyeljen arra, hogy az edényt ne töltse a MAX jelzésen túl.
4. Helyezze a a készülékre a fedelet ❷ (a készüléket ne kapcsolja be addig, míg nincs felhelyezve helyesen a fedél).
5. Helyezze a motort ❶ a készülékre és dugja be a kábelt a csatlakozó ajszatba.
6. Nyomja a motort lefelé irányba (ábra 1. A nyomás elengedése után a motor megáll. Várjon míg a kés forgása teljesen leáll.
7. A motor leemelése előtt ❶ mindig húzza ki a készüléket a csatlakozó ajszataból.
8. Az edény kiürítése előtt ❺ legelőször emelje le a késsel ellátott betétet ❹.



1. ábra

Megjegyzés:

Vizes és kemény élelmiszereket jobban át kell dolgozni, motor indításának ismétlése.

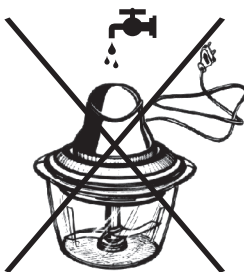
A mixer extrém gyorsan dolgozik, némely élelmiszerek feldolgozása másodperceken belül kész. Mixer rövid idejű üzemelésre van kialakítva (maximálisan 1 perc). Ha a mixerrel még hosszabb ideig szeretne dolgozni, **kapcsolja ki 1 perc után és hagyja 15 percig hűlni**

Hasznos tanácsok:

- A készülék biztonsági kapcsolóval van ellátva, mely megakadályozza a készülék bekapcsolását, a fedél rossz ráhelyezése esetén.
- A készülék nem alkalmas kemény élelmiszerek, mint szemes kávé vagy mirelit ételek mixelésére.
- Az edény feltöltése előtt először a késsel ellátott betétet helyezze be.
- Ha a késsel ellátott betét nehezen fordul el, vagy végképp el sem indul, legelőször húzza ki a csatlakozó ajzából a készülék kábelét.
- Ellenőrizze, hogy az edénybe nem került e valamilyen anyag, ami a kés elforgását akadályozza.
- Ellenőrizze, hogy a késsel ellátott betét helyesen van behelyezve és szabadon elfordulhat.
- A késsel ellátott betét pár másodperc után leáll, húzza ki a készülék kábelét a csatlakozó ajzából, mielőtt folytatná a munkátot szedje ki a élelmiszert az edényből.
- Ha az edény oldalán ott marad a finom élelmiszer, kanállal vagy más hasonló eszközzel kaparja az edény közepébe.
- Semmilyen esetben ne az ujját használja a kaparáshoz!
- Az élelmiszer egyenlő feldolgozásához szükséges, hogy az edény feltöltése előtt, egyforma nagyságúra szeletelje fel az élelmiszert, ne töltse a MAX jelzésen túl.
- A feldolgozásra váró élelmiszerből pürét szeretne készítenie, előtte főzze meg.
- Ne töltse túl az edényt.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha az edényt üres.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- A készülék biztonsági kapcsolóval van ellátva, mely megakadályozza a készülék bekapcsolását a fedél rossz ráhelyezése esetén.
- Mindig húzza ki a készüléket a csatlakozó ajzából!
- A motor ne érintkezzen vízzel vagy más folyadékkal.
- A motor borítóját finom, nedves ronggyal törölje át.
- A tisztításhoz használhat egy kevés mosogatószer.
- A tisztításhoz soha ne használjon durva tisztítóanyagot és durva felületű szivacsot.



Az edényt , a vágóeszköz fedelét és az élelmiszer tárolására alkalmas fedelet, meleg mosószeres vízben mossa el.

A készülék újból összeszerelése előtt hagyja alaposan kiszáradni az egyes részeket a maradék víz esetleg penészedést okozhat.

A keményebb élelmiszerek feldolgozása esetén előfordulhat, hogy az edény idővel bemattul. Ez a folyamat nem befolyásolja a készülék működését.

A késsel ellátott betét tisztítása: Vigyázat, a kés éles!

Az esetleges baleset elkerülése végett a tisztításhoz használjon tiszta, átlátszó vizet. Így a tisztításnál látható a kés.

SZERVIZ:

A javítást és nagyobb karbantartást szakszerviz végezheti el.

KÖRNYEZETVÉDELEM:

- *Az újrahasznosítható csomagoló anyagokat és a régi készüléket, gyűjtőhelyre vigye el.*
- *A készülék papírdobozát papír gyűjtőhelyre elszállítható.*
- *A műanyag csomagolóanyag (PE) gyűjtőhelyre szállítható.*

A készülék újrahasznosítása az élettartam lejárta után:

- *A megnevezett műanyagok, vagy más anyagok a készülék élettartamának lejárta után újrahasznosíthatók.*
- *Érdeklődjön a helyi hivatalban.*

Technical parameters	
Voltage	230 V
Wattage	320 W
Sound volume level	91 dB (A)

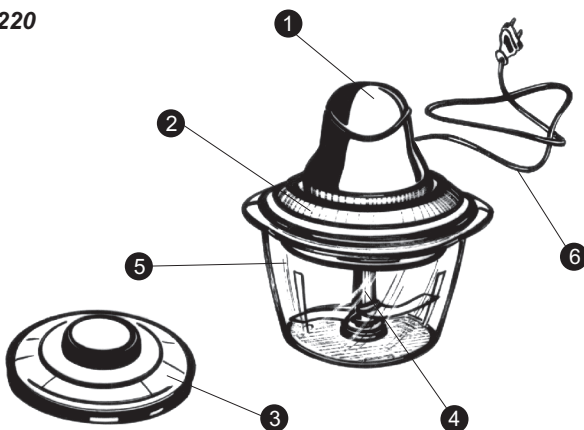
IMPORTANT SAFETY WARNINGS

Before starting to use the appliance, please read carefully all instructions.

- The motor must never come into touch with water or any other liquid. **Never immerse the device into water or any other liquid!**
- For the same reason, do not operate the device close to wash basin, do not operate it with humid hands and do not place it on wet ground.
- If the appliance gets wet, disconnect it from power supply immediately, before touching it.
- Do not use the appliance outdoor.
- Never leave the appliance connected to power socket unattended.
- When you are not using the device, always disconnect it from the power supply socket.
- Keep out of the reach of children.
- If not being used, while attaching or dismantling accessories, disconnect the device from power supply socket.
- While disconnecting from power socket outlet, pull the plug, not the power cord.
- Never remove the cutter lid if the device is switched on.
- If you switch the device off, the cutting blades keep rotating for a short while. Before touching them, wait until they stop completely.
- Blades are very sharp. Handle the blade insert very carefully and keep it out of the reach of children.
- The appliance is designed to process a usual quantity of foods in a household.
- Use the appliance only for purposes corresponding to the intended use.
- Do not use the appliance if visibly damaged or if it was dropped previously.
- Do not carry out any modifications to the device.
- Power cord can be repaired or replaced only by qualified persons.
- The appliance is intended solely for household use.
- No other accessories than those supplied along with the appliance may be used.
- Before replacing the accessories, their attaching or dismantling, the appliance must be switched off and disconnected from power socket.
- Before cleaning or maintenance, always disconnect the device from power supply socket.

PRODUCT DESCRIPTION - RM 3220

- ① Motor
- ② Cutting lid
- ③ Food container lid
- ④ Blades insert
- ⑤ Container
- ⑥ Power cord

**INSTRUCTIONS FOR USE****Warning:**

Before first use, remove all parts from the device package, wash the container and mount the lids and blades. **Be careful: blades are sharp!**

1. Remove the motor ① and lid ② from the container and place them onto a firm, dry and clean working surface.
2. Make sure the blade insert ④ is correctly attached to the circle in the centre of the container ⑤.
3. Fill the container with the relevant foods. Prior to doing so, such foods must be cut in smaller pieces. When filling the container, do not exceed the level indicated by the MAX sign.
4. Attach the lid ② (device cannot be switched on if lid is attached incorrectly).
5. Put the motor ① onto the device and connect the device's power cord to power socket.
6. Push the motor downwards (fig. 1). Once released, the motor will stop. Wait until the blades stop rotating completely.
7. Before removing the motor ① always disconnect the device from power supply plug.
8. Before emptying the container ⑤, first remove the blade insert ④.

Note:

Wet or soft foods are crushed better if you switch the motor on and off repeatedly.

The mixer operates extremely quickly and some types of food are crushed within a second. The mixer is designed for short intervals of use (maximally 1 minute). If your need to work with the mixer for a longer time, **switch it off after one minute of operation and let it cool down for 15 minutes.**

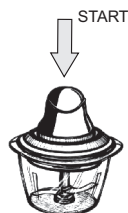


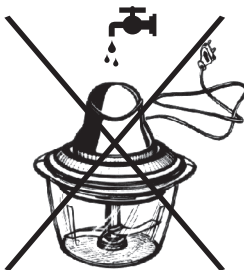
Fig. 1

Advices and recommendations:

- The device has a safety contact preventing the device from switching on if the lid is not attached correctly.
- The mixer is not intended for crushing hard ingredients, such as coffee beans, ice or frozen foods.
- Before putting foods into mixer, always attach the blade insert first.
- If the blade insert does not rotate or if it rotates hardly, unplug the power cord from power socket.
- Check if there is any obstacle inside the container and remove it if it is the case.
- Check if the blade insert is attached correctly and can rotate freely.
- If the blade insert does not reach its full rotation speed within several seconds, unplug the device from power socket and before resuming to work, remove some of the foods from the container.
- If any humid foods remain attached to the container walls, scrape them away using spoon or similar object back to the centre of the container.
- Never use your fingers to do so!
- To achieve even crushing of foods, fill in pieces of the same size and do not overfill the container above the MAX sign.
- If you wish to fine-crush the ingredients to a mash, they must be boiled previously.
- Do not overfill the container.
- Do not switch the device on if the container is empty.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The device has a safety contact preventing the device from switching on if the lid is not attached correctly.
- First disconnect the appliance from power supply network!
- The motor must never be immersed into water or any other liquid.
- Clean the motor cover gently with a humid cloth.
- For cleaning, you can use a small quantity of cleaning agent.
- Never use abrasive cleaning agents or sponge with rough surface



The container, crushing lid and the food container lid can be washed in warm water with a small amount of cleaning agent.

Before re-mounting the device, leave the particular parts dry well. Residual water might cause occurrences of mould.

As result of processing harder foods with high abrasion, the container may become pale after a certain time. This is normal and has no impact on the device's functionality.

Cleaning the blade insert: *Be careful - blades are sharp!*

To preclude possible injuries, use clear water while washing the device. Like that, you can always see the blade.

SERVICING:

More extensive maintenance or repairs must be carried out by a professional repair shop.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- *Prefer recycling of cover materials and old appliances.*
- *The product's packing box can be disposed in waste paper recycling.*
- *Dispose of plastic polyethylene (PE) bags in raw-material salvage for recycling.*

Device recycling at the end of its service life:

- *Plastic materials marked as such, as well as other materials, can be recycled at the end of the appliance's service life.*
- *For possibilities of disposal please enquire relevant local authorities.*

Jindřich Valenta - ELKO Valenta, Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tel. +420 465 471 400, Fax: 465 473 304, www.elkovalenta.cz

Elko Valenta Slovakia s. r. o., Zlatovská 27, 911 05 Trenčín
Tel./Fax: +421 32 658 34 65, www.elkovalenta.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.elkovalenta.pl

Elko Valenta Magyarország Kft., Mogyoródi út 32., 1149 Budapest
Tel.: Tel./Fax: +36 1 363 30 19, www.elkovalenta.hu